

## P O S U D E K D I P L O M O V É P R Á C E

*Jméno a příjmení studenta:* Iveta Kulhová  
*Název diplomové práce:* Ustálená spojení v českých a anglických lifestylových časopisech  
Fixed expressions in Czech and English Life-style Magazines

*Vedoucí diplomové práce:* Mrg. Jana Kozubíková-Šandová, Ph.D.

*Oponent diplomové práce:* Mgr. Ludmila Zemková, Ph.D.

I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
- 2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky**
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

1. Logická, jasná a přehledná
- 2. Přiměřená**
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
- 2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu**
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
- 2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci**
3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka:

1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
- 2. Obsahuje drobné formální chyby**
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

- VI. Jazyková úroveň práce:
1. Výborná
  - 2. Velmi dobrá**
  3. Dobrá
  4. Podprůměrná
- VII. Náročnost zpracování tématu:
1. Velmi vysoká
  2. Vysoká
  - 3. Střední**
  4. Nízká

- VIII. Přínosy práce:
1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění
  - 2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění**
  3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
  4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření vedoucího diplomové práce/oponenta diplomové práce\*:

Předkládaná anglicky psaná diplomová práce analyzuje anglická a česká ustálená spojení, excerpovaná z jednoho ročníku současného anglického a českého společenského časopisu.

V teoretické části autorka vymezuje termín *hromadné sdělovací prostředky* a definuje jazyk v nich používaný. Další teoretická podkapitola definuje pojem *idiom* a prezentuje jeho definice dle jednotlivých jazykovědců. Za zajímavou z hlediska komparativní analýzy považují podkapitulu 3.2.2., která by si jistě zasloužila větší pozornost co do výčtu jednotlivých oblastí výskytu, tak i v prezentaci konkrétních příkladů. V samotném závěru teoretické části se autorka pokouší o klasifikaci ustálených spojení z morfologicko-syntaktického a sémantického hlediska.

Praktická část porovnává idiomatické výrazy z různých hledisek. Jako zajímavou hodnotím mimo jiné podkapitulu 6.1.3., zkoumající výskyt ustálených spojení obsahující názvy zvířat. Výzkum zde ukazuje pouze poloviční výskyt anglických spojení ve srovnání s českým jazykem. Toto zjištění by jistě stálo za podrobnější analýzu nejen u spojení se zvířecími jmény, ale i u ostatních zkoumaných tematických skupin. V závěru autorka konstatuje, která tematická spojení jsou nejméně frekventovaná ve zkoumaném materiálu. Zde se dle mého názoru nabízí hlubší analýza tohoto zjištění. K celkové přehlednosti výzkumu přispívají též tabulky a grafy, které tvoří podstatnou část práce.

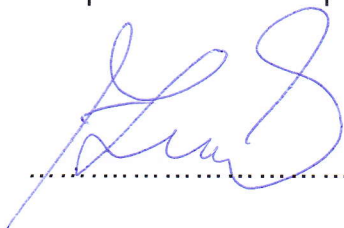
Práce **splňuje**/nesplňuje\* základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji **doporučuji**/nedoporučuji\* k ústní obhajobě.

Navrhovaná známka: v e l m i d o b ř e

Otázky k obhajobě:

Na základě Vašeho výzkumu v podkapitole 6.3.1. tvrdíte, že ustálená spojení obsahující zvířecí jména jsou v českém jazyce mnohem častější. Platí toto tvrzení pouze ve Vámi zkoumaném korpusu či všeobecně? Můžete předjímat možné výsledky výzkumu na tomto poli zkoumání u rozsáhlejšího korpusu tohoto typu?

Podpis ~~vedoucího diplomové práce~~/ **oponenta diplomové práce\***:



.....

Datum: 30.5.2013